



## 公益金資助之「安老服務」

### 簡介

公益金於二零一一至二零一二年度將撥款超過港幣 **1,500 萬元**，以資助 26 間提供安老服務的會員社會福利機構。「安老服務」包括住院照顧及社區支援服務，旨在鼓勵並協助市民照顧年長家庭成員，並提供多元化服務，協助長者安享晚年，讓他們能繼續參與社區活動，發揮所長，達致「老有所養」、「老有所屬」和「老有所為」的理想。

服務分類	住院照顧服務	社區支援服務
目標	向未能在家中居住的長者提供各類安老院舍住宿照顧，令他們在身心方面均獲得適當照顧。評估長者護理需要，安排入住長者宿舍、安老院及護理安老院，令他們得到全面的照顧。	提供各類社區支援服務，使長者留在熟悉的社區環境生活，並配合長者的社交、個人照顧、健康教育護理及社區教育等各方面的需要，提升他們的生活質素。
服務範圍	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 老人之家及護老院舍</li> <li>➢ 護理安老院</li> <li>➢ 職業及物理治療</li> <li>➢ 失智服務及防跌計劃</li> <li>➢ 教育及文娛活動</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 老人中心</li> <li>➢ 老人日間護理中心及暫託服務</li> <li>➢ 長者家居照顧及維修服務</li> <li>➢ 關懷獨居老人服務</li> <li>➢ 長者社區健康支援服務</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 老年痴呆症支援服務</li> <li>➢ 長者學堂及雜誌</li> <li>➢ 長者制服團體及義工團</li> <li>➢ 護老者支援服務</li> </ul>



## “Elderly Services”- supported by The Community Chest of Hong Kong

### Introduction

In the year 2011/2012, The Community Chest of Hong Kong will allocate over **HK\$ 15 million** to support 26 member social welfare agencies which provide “Elderly Services”. “Elderly Services” include residential and community support services. The ultimate goals of these services are to encourage and assist people to take care of their senior family members; to provide multi-dimension services for senior citizens to join in community activities, to demonstrate their strengths and to enable them enjoy sense of security, belonging, health and worthiness.

Sub-services	Residential Services	Community Support Services
Objectives	To provide residential care and facilities for those who, for personal, social, health and/or other reasons, are unable to live at home, in order to take care of their varying personal needs.	With increasing diversity of community support services for the elders, a more integrated approach to facilitate access to services is adopted to meet their respective needs and improve their quality of life.
Scope of Services	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Elderly Homes &amp; Hostels</li> <li>➢ Care &amp; Attention Homes</li> <li>➢ Occupational Therapy &amp; Physiotherapy</li> <li>➢ Dementia Service &amp; Fall Prevention Projects</li> <li>➢ Educational, Social &amp; Cultural Programmes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Social Centre for the Elderly</li> <li>➢ Day Care Centre and Day Respite Care Service</li> <li>➢ Home Care, Household Maintenance &amp; Improvement Services</li> <li>➢ Care for the Elderly Living Alone</li> <li>➢ Community Health Support Program for the Elders</li> <li>➢ Support Services for the Demented Elderly</li> <li>➢ Elderly Institutes &amp; Magazines</li> <li>➢ Elderly Uniform Groups &amp; Volunteer Groups</li> <li>➢ Carers' Support Services</li> </ul>

**「安老服務」  
Elderly Services**

機構名稱 Agency Name	住院照顧服務 Residential Services	社區支援服務 Community Support Services
循道衛理亞斯理社會服務處 Asbury Methodist Social Service		老人中心及老人保健計劃 Social Centre for the Elderly & Health Scheme for the Elderly
香港亞洲歸主協會 Asian Outreach Hong Kong Limited		維港灣長者會所 Island Harbourview Elderly Club
工程及醫療義務工作協會 Association for Engineering and Medical Volunteer Services		關懷獨居老人服務 Care for the Elderly Living Alone
萬國宣道浸信會有限公司 Association of Baptists for World Evangelism (Hong Kong) Limited		田裕及荔景浸信會長者中心 2 Baptist Church Elderly Centres at Tin Yue and Lai King
美中浸信會 Baptist Mid-Missions		蝴蝶灣浸信會老人中心 Butterfly Bay Baptist Church Social Centre for the Elderly
佛教李嘉誠護理安老院 Buddhist Li Ka Shing Care and Attention Home for the Elderly	一站式整合護理服務 One-Stop Integral Care Service	
佛教寶靜護理安老院 Buddhist Po Ching Care and Attention Home for the Aged Women	寶健站 Health Station	
佛教寶靜安老院 Buddhist Po Ching Home for the Aged Women	教育及文娛活動，義工服務 Educational, Social & Cultural Programmes & Volunteer Services	
香港明愛 Caritas - Hong Kong		長者社區健康支援服務及護老者支援服務 Community Health Support Program for the Elders & Carers' Support Services
中華傳道會恩光老人中心 Christian Nationals' Evangelism Commission Aged People Centre		中華傳道會恩光老人中心 CNEC Aged People Centre
伸手助人協會 Helping Hand	特別護理計劃—5所護老院及3所老人之家，職業治療及物理治療 Special Care Projects for 5 Care and Attention Homes & 3 Housing for the Elderly Units, Occupational Therapy & Physiotherapy	
香港老年痴呆症協會 Hong Kong Alzheimer's Disease Association		早期檢測服務 Early Detection Service
香港基督教培道聯愛會 Hong Kong Christian Mutual Improvement Society		莊重文及高超道仁愛敬老中心 Chuang Chung Wen Social Centre for the Elderly & Ko Chiu Road Centre of Christ Love for the Elderly
香港基督教服務處 Hong Kong Christian Service		全港長者運動會 Athletic Gala for the Elderly

**「安老服務」  
Elderly Services**

機構名稱 Agency Name	住院照顧服務 Residential Services	社區支援服務 Community Support Services
香港宣教會社會服務處 Hong Kong Evangelical Church Social Service Limited		大興白普理老人中心 Tai Hing Bradbury Elderly Centre
香港紅十字會 Hong Kong Red Cross		耆英團 Elderly Uniformed Units
香港聖公會福利協會 Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council	恩慈長者之家 Home of loving Care for the Elderly	
香港復康會 Hong Kong Society for Rehabilitation	曾肇添護老院 Tsang Shiu Tim Home for the Elderly	
香港耆康老人福利會 Hong Kong Society for the Aged	東九龍三所安老院之長者復康服務計劃、兩所護理安老院—失智服務，王余家潔紀念護理安老院—物理治療服務及石圍角護理安老院—失智服務 Rehabilitation Services for Frail & Dementia Elderly in 3 Kowloon East Hostels, 2 Care & Attention (CA) Homes for the Elderly – Dementia Service, Mrs Wong Yee Jar Jat Memorial CA Home – Physiotherapy, Shek Wai Kok CA Home – Dementia Service	新葵興花園老人日間護理中心，耆英中樂發展計劃及「無憂照顧·樂社區」失智症社區檢察及全面支援計劃 Sun Kwai Hing Garden Day Care Centre for the Elderly – Dementia Service, Elderly Chinese Orchestra Development Project & “Blissful Care” Community Screening & Support Services for the People with Dementia
國際四方福音會香港教區有限公司 International Church of the Foursquare Gospel - Hong Kong District Limited		隆亨堂及建生堂耆年中心 Lung Hang Church & Kin Sang Church Elderly Centres
光愛中心有限公司 Light And Love Home Limited	光愛敬老院 Light and Love Elderly Hostel	光愛葵芳長者服務中心 Kwai Fong Social Centre for the Elderly
基督教聖約教會耀安堂老人中心 Mission Covenant Church Limited, Yiu On Tong Social Centre for the Elderly		長者活動中心 Social Centre for the Elderly
懷愛會 Project Care		長者暫託照顧服務 Respite Care Programme
救世軍 Salvation Army	慈愛長者之家 – 防跌計劃 Fall Prevention Programme for Residential Home	護老者服務，綜合家居照顧服務及「黃金歲月」準退休人士生活投資計劃 Service for Carers for Senior Citizens, Integrated Home Care Services & Project of “Invest” for the Pre- retirees
聖雅各福群會 St. James' Settlement		健康松樂社區計劃、松柏之聲、長者家居維修服務，『踏進新里程長者齊參與』及頤康護老者服務 Community Based Health Involvement Project, Newspaper for Elderly – The Voice, Household Maintenance & improvement Services, Community Involvement Education & Enhanced Caregivers Services
基督教香港崇真會社會服務有限公司 Tsung Tsin Mission of Hong Kong Social Service Company Limited		福康老人中心 Fuk Hong Social Centre for the Elderly